

## 〔書評〕

# 批判與解放教科書政治的多重陣線——評介 Apple 與 Christian-Smith 編著之《教科書政治》

周珮儀

## 教科書政治的核心問題：誰的知識最有價值？

教科書是現代教育形式主要的工具和關注焦點，它們界定學校中大部分的工作。「國際教科書和教學媒體研究協會」的副主席 Mikk (2000) 甚至主張，教科書是國家的未來 (Textbooks: future of a nation)。從微觀層次而言，教科書主導教學生活的實施邏輯；從巨觀層次而言，教科書反映出社會、文化、政治、經濟現在的縮影或未來的願景。因此，有關教科書的研究非常重要性。

從一九七〇年代開始，Apple 等人的作品就對美國的教科書研究產生很大的影響，至今這種取向更是蔚為風潮。在此要介紹與討論的是 Apple 和 Christian-Smith (1991) 所編的《教科書政治》(The Politics of the Textbook) 一書，本書代表當代美國教科書研究的某種重要趨勢，例如：Anyon (1979)、Apple (1986, 1993)，de Castell、Luke 和 Luke (1989)，Altbach、Kelly、Petrie 和 Weis (1991)，DelFattore (1992)、Lerner、Nagai 和 Rothman (1995)，Avis、

---

周珮儀 Pei-I Chou

國立中山大學教育研究所副教授

E-mail: peii@mail.nsysu.edu.tw

通訊處：高雄市鼓山區西子灣蓬海路七十號 國立中山大學教育研究所

本文評介 Apple, M. & Christian-Smith L. K. (Eds.). (1991). *The Politics of the Textbook*. New York: Routledge.

Bloomer、Esland、Gleeson 和 Hodkinson (1996) 等人就曾以類似取向探討教科書問題。

在本書中主張教科書不只是「傳遞事實的系統」，更是一種社會控制的機制，是各種政治、經濟和文化因素活動、競爭及妥協的結果。它們是由具有某種利益的人們構思、設計和撰寫，它們的出版必須符合市場、資源和權力的政治與經濟限制；而且不同的教師、學生和社區，對教科書的意義和運用的方式往往會不同。因此，教科書政策與內涵的核心問題不只是：「什麼知識最有價值？」，而是背後蘊藏的另一個更爭議性的問題：「誰的知識最有價值？」。教科書中那些被視為正當的知識，往往是階級、種族、性別、宗教等群體複雜的權力鬥爭的結果，而本書的主旨即在從多重層面揭露教科書中這些權力鬥爭，突顯教育和權力無法拆解的一體兩面，並從中尋求解放的可能性。

## 教科書政治的多重觀點

本書的各章從多重觀點討論教科書的政治意涵，有多位作者選擇多樣性的主題進行多層面的分析：有關注教科書出版的經濟實體，有探究各種教科書的文化和意識型態內容與形式，有探討教科書實施時涉及的課程與教學問題，有從文化和「選擇性傳統」的政治意涵探討教科書文本如何解讀，有從理論慎思教科書中文化和權力的關係，還有將教科書研究從國家擴展到國際層面；以下簡介其各章內容。

第一章 Apple 和 Christian-Smith 說明本書的旨趣，在於探討教科書知識的政治意涵、文本運作的方式和原因，提醒我們要更注意其中政治、經濟和意識型態的力量，了解教育和權力的密切關係，並為以下各章作簡介。

第二章探討教科書中的文化和商業，並為以下各章發展作佈局。Apple 闡述在教科書出版複雜的政治經濟環境中如何產生某種「選擇性傳統」，他追溯這種情況發展的歷史，深入出版工業的內部，告訴我們各種內部和外部的壓力與「合理性」的決定如何型塑教科書。在這種過程中，他呼籲我們，針對教科書這種課

程的成品，從撰寫、銷售到使用，目前迫切需要的是要進行長期的、具有理論和政治基礎的俗民誌研究，要超越目前主導權力和文化關係研究那種化約的分析。

第三章 Christian-Smith 研究教科書生產過程科技化對教科書出版業的影響。在高科技與資本集中的現象下，對資方而言，出版社越來越少，競爭者減少，獲利增加。然而，對勞方而言，勞工和薪資也都減少了；特別是對女性勞工而言，除了最上層，各階層都進用更多女性勞工，但檢查更嚴格、更去除勞力所需要的技能；使我們不再那麼樂觀地認為新科技對教科書生產者必然有利。

第四章 Dan Marshall 分析德州全州核可的教科書政策，顯示政府對教科書形式和內容有重要影響；他特別檢視教科書採用委員會如何運作，以及壓力團體如何影響政府和出版業者。他質疑教科書選擇過程的中立和調節只是一種假象，政府當局在教科書生產、選擇和合法化過程扮演的角色與教科書政治直接有關。

第五章 Sleeter 和 Grant 針對最近美國最常用的四十七本教科書進行詳細的內容分析，包括社會、閱讀和語文、科學和數學教科書，分析其中處理種族、階級、性別和殘障的方式；研究結果顯示：雖然有色人種在教科書中有更多呈現，教科書還是賦予白人較多特權，呈現他們主導一切的局面，對待原住民如同某種物品。雖然教科書已經不再明顯倡導性別主義的語言，但是仍未報導女性主義運動所挑戰的權力關係。此外，在教科書中，美國被當成是一個中產階級的國家，否定階級的存在。

第六章 Taxel 從學校知識社會學的角度，指出教科書、課程、乃至於文化，都受到某種「選擇性傳統」的支配，對女性、有色人種和勞工階級有關漏、錯誤或扭曲的表徵。我們經常假設標準化的教科書是建立班級合法化知識的唯一或主要來源，然而許多教師苦惱於書中對被壓迫族群的處理或忽略，因而 Taxel 引入有色人種充滿活力的文化來加以抗衡，他注意到 Taylor 這位小說家為年輕讀者書寫了非裔美國人的經驗，建議教師可以在課程中引入這種以往長久沉默的對立聲音，並讓學生容易取得它們，來抗衡「選擇性傳統」。

第七章 Teitelbaum 研究「社會主義主日學校」如何採用、批判傳統的教科書，以及編寫他們自己的課程。迄今主流意識型態的教科書內容仍未提供勞工階級或和大眾足夠的表徵，創造對立的知識和聲音。「社會主義主日學校」的社群

成員因而採取「對抗霸權」的措施，批判公立學校日益頌揚私有財產、獲利動機、強烈競爭和個人主義、反勞工階級的態度和盲目的愛國精神。它們的教材教導另類的經濟、政治和文化生活形式，雖然這種教材本身仍有爭議，但是它們提醒我們努力去改變官方知識的政治。

第八章 Luke 針對天主教學校版本的「Dick and Jane Readers」讀本，進行歷史和語意學的分析。對多數美國人而言，「Dick and Jane Readers」等基礎讀本是他們學校生活中最先也是最重要的教科書，整個世代的學生的讀寫能力都受到它們的界定。許多人並不知道它們還為天主教學校發展一個不同的版本，Luke 分析這個版本對權威、社群、性別、種族和社會衝突的觀點，發現天主教學校改變其中一些語詞以利教會的運用，以權威主義宣示：上帝控制一切，界定實體的是超越你之外的某人。

第九章 Christian-Smith 如同 Taxel 打破教科書的界線，研究青少年閱讀羅曼史小說所建構的意義，突顯其中性別、階級和種族的矛盾。羅曼史小說是成長最迅速的出版品，然而它們訴求的市場不只是成年人，還包括青少年，特別是青少年。羅曼史甚至進入班級教室中，許多教師認為它們可以滿足閱讀能力不佳的學生高度動機、低度能力的需求。然而，這種書籍的意識型態並無助性別、種族和階級的解放，青少年以矛盾方式閱讀它們，也產生矛盾的效果。雖然羅曼史不會改變年輕女孩現在和未來的處境，但是卻會深刻地融入她們在這個世界的立場，教師要迎合學生的共同興趣並破解它，必須解構其中的語言，並為其中意義的建構與重建而奮鬥。

在第十章 Aronowitz 和 Giroux 批判目前影響力廣泛的 Bloom 和 Hirsch 的教育與文化主張，他們主張各個層次的教育文本都必須反映西方傳統智慧結晶的「文化素養」，而 Aronowitz 和 Giroux 則呼籲我們對抗這種主張形成的強大壓力，提醒我們不只要關心學校中的文本，也要注意教育機構中各種廣為倡導和閱讀的文本，因為它們深入文化和意識型態的層面教導大眾錯誤的知識，不只企圖去改造教育，更進一步轉變所謂正當性知識的內涵。

第十一章 Altbach 探討教科書出版的國際面向和問題；他注意到跨國出版公司如何維護第一世界的支配，將觸角延伸到這個世界上最受壓迫的部分，越是受

壓迫的國家越是依賴帝國主義的出版品和知識，在不容質疑的帝國主義觀點之下書寫的教科書，賦予這些被剝削國家的孩子一種異常卻權威的世界觀，一種顯然不屬於他們的世界觀，使得他們越來越難發展文化獨立和自主。他強調知識本身是一種帝國主義的商品，世界上八成的研發經費花在少數主要工業化國家，為了共同交流，特別是關於抽象經驗的立即成果的交流，語言本身成為主要動力，英語支配了科學和學術。訊息越複雜就越中央集權，特別是中等教育之後的階段越是如此。他也讓我們看到這種情況中有什麼可能性和危險性。

第十二章 Jules 任職於 Grenada 以前的 Bishop 政府的教育部，當地的社會運動改變了壓迫的情境，導入新的自由政府，教育也隨之而改變。他探討這種轉變過程中課程的發展，綜述新教科書的概要，分析其中新殖民主義意識型態的解構和革命觀點的建構，呈現民主運動初步成功之後教科書生產和內容的政治意涵。

## 解放教科書政治：啟示、批判與前瞻

本書的多位作者從各種不同角度關注教科書政治問題，包括：「教科書從哪裡來？」、「它們為誰的利益服務？」、「它們的意義背後隱藏著什麼爭議、張力和謊言？」、「它們在教育上有何影響？」，並提出一些解決方案的建議。他們使我們更理解教科書如何建構文化霸權、如何產生異化和再製偏頗的資本主義形式的教育，發展相對應的世界觀和價值觀；他們質疑經濟體系、國家政府、帝國主義和教育的關係，更重要的是指出改變教科書和學校教育實際的方式，提供解放教科書政治的可能性。

本書對於我國的教科書政策、內容和研究也有諸多啟示，我國近年來雖然教科書研究劇增（周珮儀，2005），但是大多數偏向教科書本身的内容分析，或是建立教科書評選規準等技術性的研究，較缺乏對教科書本質的探討和出版過程的深入研究，尤其本書探討出版業的女性處境與國際層面，在我國目前尚無相關研究；即使現有少數研究提到出版與商業的關係，亦可從本書中借鏡 Apple 等人以

豐富的理論視野剖析教科書中政治經濟因素複雜的糾葛，促使「教科書政治」的議題發展成為公共論述，批判與省思如何建立更合乎社會正義的教科書政策與內容。

除了研究主題之外，在方法層面，我國的教科書研究往往趨易避難，選擇容易進行的內容分析和問卷調查，捨棄較為複雜的（準）實驗法與俗民誌；甚至以相同理論架構或工具複製雷同結果（周珮儀，2005）；在這方面 Apple 的批判值得我們省思，他認為：過去多數教科書的研究並未察覺到教科書政治的問題，而是採取「抽象的經驗主義」，蒐集社會數據，卻不關心環繞它們的不平等關係（p.1）；因此，Apple 認為目前最迫切需要的是「長期的、具有理論和政治基礎的俗民誌研究」（p.36）。即使國內最常用的內容分析法，在本書中 Sleeter 和 Grant 發展的六項內容分析工具：圖片分析、選集分析、人物分析、語言分析、故事軸線分析和綜合分析，透過多層面的分析更精確呈現出教科書的特質，亦可提供我們改進和充實內容分析法的方法論與技術之參考。

然而，從本書發展的學術脈絡而言，誠如 Gibson（1993）所言：因為迄今美國已經有相當多相關研究，我們可以合理地問：「有哪些創見？你們分析的基礎是什麼？目的是什麼？長久以來你們的倡導是否曾經實現？實際上發生什麼事？」教科書問題必然涉及政策與實施，這個取向自一九七〇年代發展至今，他們犀利的批判也逐漸從一種先知卓見變成耳熟能詳，他們必須評估自己對實務方面的影響，並加以省思和回應。例如：在指出教科書中充滿種族和性別主義之後，Sleeter 和 Grant 的結論是「教科書需要詳細的審查，無法有意義地教導學生美國的多樣性和歷史中的壓迫現象的教科書，不應該被購買和使用」（p.101），這種審查會不會淪為另一種偏執或恐怖主義？各種多樣性如何在教科書中平衡？當菁英份子願意犧牲形式（我們將你們的臉孔包括在內）和數量（有許多你們的臉孔），去避免他們階級之外興起的反隔離、求平等運動實質的威脅，為社會重要議題限定停損點，這樣教科書就沒有問題了嗎？在國家危機意識下，如何說服執政者將教科書的重點擺在呈現給學生壓迫和抗拒的歷史？簡言之，要指出教科書中權力運作的痕跡比較容易，而要解決這些問題涉及非常多錯綜複雜的層面，而教科書的存在除了這些問題，還必須滿足更多其他的要求，無法只從單一層面

來考量。

此外，雖然 Apple 等人提供一種豐富的理論觀點，強調文本知識呈現的權力關係，但是卻很少對方法論作明確詳細的討論，而他們的研究中所指涉的教科書樣本也大多不明確。正如 Nicholls (2003) 所言：在教科書研究的領域，有關分析文本方法的討論很少是明確而有深度的。這種論述中充滿有關意識型態、政治、語言和其他內容相關的議題，卻很少提到研究方法。Siler (1986-1987) 也認為：許多研究是作者對教科書內容一般印象的主觀敘述，規準定義模糊，缺乏結構性抽樣與系統性的蒐集資料，缺乏對信度和效度的處理。在整本書中只有 Sleeter 和 Grant 對方法論作精確描述，而且所用的方法也不是 Apple 認為最迫切需要的俗民誌研究；而 Apple 等人也應該提供更多具體範例告訴我們怎們如何進行這種研究，而不只是僅在口頭呼籲我們去做這種研究。

再者，就各章與本書主旨的統整性而言，在第一章 Apple 和 Christian-Smith 指出：過去的研究使我們對學校知識和廣大社會之間的關係已經有更多了解，而本書旨在研究「一個主要卻尚未被充分注意的成品——教科書」。然而，Christian-Smith 研究羅曼史，Taxel 研究 Taylor 的小說，都是打破教科書的界線去探討教育與文化的關係。他們的研究固然很有啟發性，但是一方面與本書主旨不符，另一方面則忽略教科書是一種獨特的文本，它發生於獨特的社會情境、具有獨特的語言形式和獨特的社會人際關係 (Olson, 1989)。相較於羅曼史、小說等其他書面文本，文化規範賦予教科書一種獨特的權威 (de Castell, Luke, & Luke, 1989)。Aronowitz 和 Giroux 更將焦點擴展到社會上文化素養的論戰，固然可能對課程政策與內容有啟示，但是並未深入探討實質的教科書問題，亦不符本書主旨。

此外，本書除了 Sleeter 和 Grant 研究之外，缺乏對主流教科書內容的研究，有關 Teitelbaum、Luke 等人另類教科書的研究，固然可以刺激現有教科書政策與內容的省思，但是如果無法更清楚掌握當前主要教科書的全貌，進行的批判將缺乏實徵證據的支持，很難形成有說服力的教科書政策。

最後，誠如 Apple 所言：本書的目的並非要為教科書的政治論辯下定言，而是希望開啟所需的討論、擴展先前的研究、闡明支配教科書背後的實體，增進官

方知識的差異政治存在的可能性（p.16）。作者主張本書是開放的文本，讓我們可以進行多重閱讀、多重詮釋和回應，評論者加入這場多重閱讀、詮釋和回應的過程，也邀請讀者針對本書和本評論加以批判、評論和質疑，持續解放教科書文化政治的歷程。



## 參考文獻

### 中文部分

周珮儀 (2005)。我國教科書研究的分析：1979-2004。《課程與教學季刊》，8 (4)，91-116。

### 西文部分

Anyon, J. (1979). Ideology and United States history textbooks. *Harvard Education Review*, 49(3), 361-86.

Altbach, P. G., Kelly, G. P., Petri, H. G., & Weis, L.(Eds.). (1991). *Textbooks in American society: Politics, policy and pedagogy*. New York: Teacher College Press.

Apple, M. (1986). *Teachers and text: A Political economy of class and gender relations in education*. New York and London: Routledge and Kegan Paul.

Apple, M. (1993). *Official knowledge: Democratic education in a conservative age*. New York: Routledge.

Apple, M., & Christian-Smith L. K. (Eds.). (1991). *The Politics of the Textbook*. New York: Routledge.

Avis, J., Bloomer, M., Esland, G., Gleeson, D., & Hodkinson, P. (1996). *Knowledge and nationhood: Education, politics, and work*. Herndon, VA: Cassell.

de Castell, S., Luke, A., & Luke, C. (Eds.). (1989). *Language authority and criticism: Reading on the school textbook*. London: The Falmer Press.

DeFattore, J. (1992). *What Johnny shouldn't read : Textbooks censorship in America*. New Haven, CT: Yale University Press.

Gibson, R. (1993). *Politics of textbooks*. Retrieved May, 13, 2006, from <http://www.pipeline.com/ibson/APPLES.htm>

Lerner, Nagai, A. K., & Rothman, S. (1995). *Molding the citizen: The politics of high*

*school history textbooks*. Westport, CT: Praeger.

Mikk, J. (2000). *Textbook : Research And Writing*. Frankfurt/M., Berlin, Bern, Brussels, New York, Oxford, Vienna: Peter Lang GmbH.

Nicholls, J. (2003). Methods in school textbook research. *International Journal of Historical Learning, Teaching and Research*, 3(2). Retrieved December 13, 2004, from <http://www.ex.ac.uk/education/historyresource/journal6/nichollsrev.pdf>

Olson, D. R. (1989). On the language and authority of textbooks. In S. de Castell, A. Luke, & C. Luke (Eds.), *Language suthority and criticism: Reading on the school textbook*. London: The Falmer Press.

Siler , C. R. (1986-1987). Content analysis: A process for textbook analysis and evaluation. *International Journal of Social Education*, 1, 78-97.